

The Counterpane Fairy

床单精灵

[美] 凯瑟琳·派尔 著
梅 静 译



漓江出版社

床单精灵

[美]凯瑟琳·派尔 著

梅 静 译

漓江出版社

桂 林

图书在版编目(CIP)数据

床单精灵/(美)凯瑟琳·派尔著;梅静译. —桂林:漓江出版社, 2016.6
ISBN 978-7-5407-7814-9

I. ①床… II. ①派… ②梅… III. ①儿童文学—中篇小说—美国—现代
IV. ①I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 088816 号

策 划:谢 阅

责任编辑:胥婷婷

封面绘图:韩佩佩

封面设计:何 萌

内文排版:姜政宏

出版人:刘迪才

漓江出版社有限公司出版发行

广西桂林市南环路 22 号 邮政编码:541002

网址:<http://www.lijiangbook.com>

全国新华书店经销

销售热线:021-55087201-833

山东德州新华印务有限责任公司印刷

(山东省德州市经济开发区晶华大道 2306 号 邮政编码:253000)

开本:880mm×1 230mm 1/32

印张:4.5 字数:80 千字

2016 年 6 月第 1 版 2016 年 6 月第 1 次印刷

定价:19.80 元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与承印单位联系调换。

(电话:0534-2671218)

目录



第一章 黄金城堡里的公主 / 001

第二章 猫头鹰和捣蛋精灵 / 017

第三章 斯塔林和思尔凡林 / 032

第四章 魔力马戏团 / 046

第五章 在北冰洋边上 / 060

第六章 红宝石戒指 / 080



第七章 彩虹小孩 / 096

第八章 哈丽雅特的梦 / 109

第九章 在鼠洞里 / 120

第十章 床单精灵的告别 / 136



第一章

黄金城堡里的公主

昨天晚上，妈妈陪了特迪很久，所以今天下午四点钟，她说她要去睡会儿，便把特迪一个人留在了房间里。

特迪的房间很舒服，有两扇大窗户，家具上都盖着漂亮的旧式印花棉布。妈妈在他床边的桌上放了杯牛奶，就回自己房间去了。她把楼梯门微微开着，这样，如果特迪想要什么，就可以叫厨师汉娜。

特迪是个喜欢生病的小男孩，因为生病时，就会有人读故事给他听，还有柠檬汽水喝。但这次他病得特别厉害，虽然现在好多了，可除了牛奶和粥，医生依然不让他吃其他东西。壁炉里的火噼里啪啦地燃烧着，尽管

能听到汉娜一个人在楼下唱歌的声音，特迪还是觉得很孤独。

特迪翻开《鲁滨逊漂流记》，看了会儿上面的彩色插图，然后合上书，大声叫道：“汉娜！”厨房里的歌声停了下来。特迪知道汉娜正在竖着耳朵听，于是又喊了一声：“汉娜！”

听到第二声叫唤，汉娜立刻跑上楼，走进特迪的房间。“特迪，你想要什么啊？”汉娜问。

“汉娜，我有点事儿想问妈妈。”特迪说。

“啊，你可怜的妈妈昨天陪了你一整个晚上呢，她现在才刚刚睡下，你不会真想让我去叫她吧？”汉娜说。

“我有点事儿想问她。”特迪重复道。

“有什么事就问我吧。”汉娜说，“你可怜的妈妈累坏了。我相信，你已经是个男子汉了，不会让我去打扰她的。”

“呃……我想问她，我可不可以吃块饼干。”特迪说。

“哦，不行，你现在还不能吃饼干。”汉娜说，

“难道你忘了，医生说除了牛奶和粥，其他东西都不能吃吗？你还有别的事儿要问妈妈吗？”

“没有了。”特迪哆嗦着说。

于是，汉娜又下楼继续干活去了。躺在床上的特迪望着窗外，四月的天空中飘着灰白色的云朵。他越来越孤单，忍不住抽泣起来。不一会儿，一大颗眼泪便滑过脸颊，顺着下巴滴落下来。“哦，天哪，天哪！”一个细小的声音从特迪曲起的膝盖后传来，“好高的一座山呀！”

特迪停止哭泣，惊奇地盯着声音传来的方向。过了一会儿，膝盖上露出一顶尖尖的棕色帽子，然后是一张皱巴巴的小脸，接着是一件随风摆动的棕色披风，最后是两只小脚，脚上穿着双排搭扣的小鞋子。原来是个矮小的老婆婆，黑黑瘦瘦，看起来好像一片枯叶。

她坐在特迪膝上，表情严肃地望着他。特迪感觉，她轻得就像一片羽毛。

特迪躺着看了她一会儿，接着问道：“你是谁啊？”

“我是床单精灵。”小人儿细声细气地说。

“什么是床单精灵啊？”特迪问。

“呃，”床单精灵说，“就是一种在房子里照顾小朋友的精灵。我以前是个看守庭院的精灵，不过我渐渐厌烦了那儿。你知道的，那里一点儿乐趣都没有。”

“什么没有乐趣？”特迪问。

“院子里的生活啊。精灵们一天到晚不是在蜘蛛网上荡秋千、喝甘露，就是玩捉迷藏。唯一感觉有趣的，就是和住在树林边的老田鼠在一起。我以前经常和她待在一起，在她出去寻找食物时，帮她照看宝宝。他们都是些可爱的小家伙，一共有五个，都胖乎乎、软绵绵的，拖着可爱的小尾巴。”

“他们后来怎么样了？”

“哦，搬走了，他们在我离开院子前就走了。小田鼠们长到足够大的时候，田鼠妈妈就带着他们搬家了。她说她再也受不了庭院精灵。那些庭院精灵老是捉弄她，不是拿枯树枝和橡子堵她家的门，就是对着她的宝宝做鬼脸，把他们吓得浑身发抖。所以，他们走后，我也离开了。”床单精灵说。

“那你去了哪儿呢？”

“哦，我到处走。基本上，哪儿有生病的孩子，我就去哪儿。”

“你喜欢小男孩吗？”

“嗯，只要他们不哭，我就喜欢。”床单精灵眼睛一眨不眨地盯着特迪。

“哎，我好孤单啊，”特迪说，“我想要妈妈。”

“嗯，我明白，但你不该哭啊。因为你孤单难受，又生着病，所以我就来了。我想，也许你会喜欢我带给你的故事。”

“你是说，你要给我讲个故事吗？”特迪问。

“不是，”精灵说，“我指的是给你看一个故事。这是我加入床单精灵后发明的一个游戏。在床单上随便选一块格子，我会教你怎么玩这个游戏。你只要选择一块格子就行了。”

特迪认真地看了看床单。“我选那个黄色的格子，”他说，“因为它看起来又漂亮又鲜艳。”

“很好。”床单精灵说，“看着它，眼睛不要移开，直到我数够七七四十九。那时，你就能看到它的故

事了。”

特迪目不转睛地盯着那块格子。精灵开始数数了：

“一、二、三、四……”特迪觉得，她的声音就跟壁炉里嘶嘶直响的柴火声一样，细小而清晰。“不要看别的地方，”她喊道，“五、六、七……”特迪感觉眼前的黄色丝绸格子渐渐模糊起来，变成了一团黄色的薄雾，把他周围的所有东西都笼罩在一团金色的光芒中。

“十三、十四……”精灵不停地数着。

“四十六、四十七、四十八、四十九！”

数到四十九时，床单精灵拍了拍手。特迪看看周围，发现身边的黄色薄雾不见了，自己正站在一个迷人的花园里。头顶是宛如日落时分的金色天空。脚下是开满黄色小花的茂密草丛，看上去就像一块金色的地毯。从花园里延伸出一条长长的玻璃台阶，一直通往一座宏伟的黄金城堡。城堡上的圆顶和角楼光芒四射。

“听着！”床单精灵说，“那座黄金城堡里睡着一位被施了魔法的公主。一百多年来，她一直在等待

前去救她的英雄。如果你愿意，你就是那个能救她的英雄。”

说着，床单精灵把他带到旁边的一个小池边，叫他往水里看。特迪探头一看，发现自己正站在一个金色的花园里。他的样子也和以前不一样了，变得高大强壮，英俊潇洒，就是一副英雄的模样！

“好，”特迪说，“我愿意！”

话音刚落，草丛、灌木丛和周围的树林中立刻就飞出了一群金色的鸟儿。他们拍打着翅膀，围着特迪欢快地鸣叫。他们的歌声让特迪想起早春水仙花开时，他家草坪上那些唱歌的画眉。紧接着，鸟儿们一下子全飞走了，花园又安静了下来。

鸟儿的歌声鼓舞了特迪，他毫不犹豫地冲向玻璃台阶，往城堡跑去。

他不停地往上跑啊跑啊，将金色花园远远地甩在身后。他转过身，向站在花园里的床单精灵挥手。她也向特迪挥了挥手。他听见她细小却清晰的声音：“再见！再见！勇敢点，坚强点，当心那个灰色的小东西。”

然后，特迪扭过脸，继续向着城堡往上跑。不一会儿，他便来到了金光闪闪的大门前。

他抬起手，勇敢地敲了敲门。没人回应。他又敲了敲，敲门声一直穿透里面的大厅。接着，他推开大门，走了进去。

大厅里有五面墙，全是用纯金做的，像玻璃一样闪闪发光。其中的三面墙上各有一扇又高又大的拱门：一扇翡翠门，一扇红宝石门，还有一扇钻石门。这些都是适合英雄走的门啊！但问题是，被施了魔法的公主睡在哪扇门后面呢？

正当特迪站在那里疑惑地看着那些门的时候，他听到一个细小的声音。那声音仿佛在自顾自地唱着歌：

“进来又出去，出去又进来，我织得快如闪电，也许会织错一点儿，也许会织漏一点儿，但我总会织完我的网！”

听到歌声，特迪知道，这个被施了魔法的城堡里一定有人醒着。于是，他开始四下打量起来。

在第四面墙上，特迪看到一张银灰色的大蜘蛛网，

歌声似乎就是从那里传来的。于是，我们的英雄走了过去。然而，他什么也没看见，因为正在织网的蜘蛛移动得太快了，肉眼根本跟不上她的速度。终于，蜘蛛停在网左边的角落里，特迪这才看清了她。她好小啊，真难相信这一整张银色大网都是她织出来的。

特迪站在那里盯着她看，她又唱了起来：

“坐在我闪亮的网上，东瞧瞧，西看看，然后再歇一歇。我歇一歇呀，又开始继续织网，快得像闪电一样！”

“纺织夫人！纺织夫人！”特迪喊道，“你能告诉我，上哪儿才能找到那位被施了魔法的公主吗？她正等着我去救她呢！”

蜘蛛静静地坐了一会儿，然后用几不可闻的声音说：“你必须穿过那扇翡翠门。你必须穿过那扇翡翠门。还有什么门比翡翠门更配得上一位英雄呢？”

特迪急着去找公主，还没来得及感谢那只灰色的小蜘蛛，就转身冲向了翡翠门。他猛地推开门，一脚踏了进去。

他发现自己站在一条长长的玻璃台阶上。特迪刚一

踏上最高的那级台阶，这一条长长的台阶就像雨伞一样收了起来。特迪立刻从光滑的玻璃上滑了下去，越滑越快，越滑越快，快得他几乎都喘不过气来了。

等他回过神，特迪发现，自己已经站在刚才的那座金色花园里，而床单精灵就在他身边，正伤心地望着他。“推那扇翡翠门之前，你应该再多想想啊。”她说，“要不，我们现在就结束这个故事吧？”

“别，别！”还是英雄的特迪大叫道，“再让我试一次，也许这次我能救出公主。”

床单精灵微微笑了笑。“很好，”她说，“你可以再试一次，不过要记住我对你说的话，当心那个灰色的小东西。还有，带上这个，也许会有用。”精灵弯下腰，从地上捡起一片草叶，递给特迪。

我们的英雄疑惑地接过草叶。叶子一入手，立刻变成了一把炫目的宝剑。然后，他转过身，眼前还是那条通向黄金城堡的长台阶。他把魔法宝剑插进腰带，沿着台阶敏捷地往上飞奔。直到踏上最后一级台阶，他才转身向下面的床单精灵挥手道别。精灵也向特迪挥了挥

手，喊道：“记住，当心那个灰色的小东西！”

特迪打开门，走进那个有五面墙的黄金大厅。那三扇门依然在那儿，那只蜘蛛也还在第四面墙上一边织网，一边唱歌：

“我们勇敢的英雄真的比以前聪明了。他也许失败了一次，但仍然有可能成功。翡翠门太灰暗，钻石门才闪亮。他的智慧也同样发光。”

“钻石门！”特迪大叫道，“是啊，那才是我上次应该走的门。我上次怎么会想去推翡翠门呢？”说着，特迪推开钻石门，一脚踏了进去。

接着，他又站在了玻璃台阶的最高处。但还没等他看清楚，台阶便又像上次一样合上了，变成一座光滑的玻璃山。他骨碌碌地滚了下去，速度快得都能让他听见风从耳边呼啸而过。

还没回过神来，他又第三次回到了那座金色花园里。看着眼前的床单精灵，他羞愧得都不好意思再抬起头来了。

“所以，”床单精灵说，“除了去推钻石门，你没

其他更好的选择了吗？”

“是啊，”特迪说，“我没有更好的选择了。”

“那么，”精灵说，“如果你还是不理睬我的警告，公主就得等待另一位英雄去救她了，因为你不是那个能救她的英雄。”

“再让我试最后一次，”特迪大声说道，“这一次，我肯定能找到她。”

“给你最后一次机会，”精灵说，“一定要当心那个灰色的小东西。”她弯下腰，从身边的草地上拾起一个掉落的橡子壳，递给特迪。“带上这个，”她说，“也许会非常有用。”

特迪刚从她手上接过橡子壳，那东西就立刻变成了一个四周镶满宝石的金酒杯。他急忙把酒杯揣进怀里，第三次跑上玻璃台阶。这次，特迪着急得都没停下来向精灵挥手道别。不过，一路往上跑时，他都在不停地琢磨：她的警告到底是什么意思呢？她说“要当心那个灰色的小东西”，我看到过什么灰色的小东西吗？

一到那个宏伟的黄金大厅，特迪就朝那张大蜘蛛网

走去。那只蜘蛛织网的速度非常快，飞舞的身影就像一条灰色的线。不过，这会儿她又停在了蜘蛛网左边的角落里。我们的英雄看着蜘蛛，发现她很小，而且是灰色的。然后，蜘蛛又开始细声细气地唱起歌来：

“伟大的英雄啊，比以往任何时候都要聪明了，试试那扇红色的门吧。试试那扇红色的门吧。打开那扇红宝石门，你就再也不必去寻找公主了！”

“不，我不会去开红宝石门的。”特迪大叫道，“你已经把我送回金色花园两次，我再也不要上你的当了。”

尽管蜘蛛一直都在紧张地忙碌着，但在说话间，特迪发现蛛网仍然有个角落没有织完。透过那个角落，似乎可以看到蜘蛛网下面有扇黄色的小门。他顿时明白了，那才是他应该走的门。特迪抓住蜘蛛网用力地拉，可网就像钢铁一样结实。于是，他立刻拔出腰间的魔法宝剑，一下子就把蜘蛛网劈成了两半。

他听见那只灰色的小蜘蛛发出尖细的喊声，却未加理会。因为他已经打开那扇黄色小门，弯腰走了进去。